

# NEUES zu ERV-Gummikompensatoren

### LAGERAUSBAU

ELAFLEX ist in Europa beim Absatz von Gummi-Kompensatoren in den Abmessungsbereichen DN 25 bis 1000 die absolute Nummer 1.

Einer der wichtigsten Kundenwünsche ist die schnelle Verfügbarkeit. Anfang 2006 wurde ein Anbau in Betrieb genommen, der das Lager um weitere 1.800 m² Grundfläche vergrößert.

Der Anbau hat nicht nur für mehr Lagerfläche gesorgt. Auch die neu erstellten Arbeitsplätze zur Flanschmontage und verbesserte Laderampen sorgen für noch reibungslosere Abläufe. Unsere Kunden können damit weiterhin auf kurze Lieferzeiten zählen.



### **FERTIGUNGSPROGRAMM**

Die von ELAFLEX 1965 eingeführte Baulänge 130 mm ist für den Abmessungsbereich DN 25 bis 300 mittlerweile ein weltweit anerkannter Standard.

Auf vielfachen Wunsch haben wir in den vergangenen Jahren unser Fertigungsprogramm für formgefertigte Gummikompensatoren bis DN 1000 ausgeweitet und zusätzlich folgende Baulängen aufgenommen: 150 mm (DN 50 - 200), 160 mm (DN 25 - 200), 175 mm (DN 200 / 250) sowie 200 mm (DN 250 / 300).



### 25 BAR BETRIEBSDRUCK

Neben unseren bewährten Gummikompensatoren für einen Betriebsdruck von 16 bar liefern wir auch einen Kompensator für bis zu 25 bar:

Die Type ERV-Orangering ist erhältlich bis DN 100 und wird vorwiegend in Flüssiggas-Rohrleitungen eingesetzt. Aufgrund des NBR-Innengummis ist diese Type auch für zahlreiche andere Medien wie Mineralölprodukte, Stadt- und Erdgas geeignet. Der Berstdruck liegt bei mehr als 100 bar.



### BESONDERS PREISWERTE ROHRVERBINDER

Die Type ERP (Rotpunkt) ist aufgrund von nur zwei Nyloncord-Lagen besonders flexibel. Die verwendeten Werkstoffe entsprechen denen der Type ERV-Rotring. Einsatzgebiet des ERP ist die Wasserwirtschaft; maximaler Betriebsdruck 10 bar.

Der Preis liegt auf dem Niveau unseres günstigen Allzweck-Rohrverbinders ERV-CR. Type ERP wird bis DN 150 produziert, der besonders abriebfeste ERV-CR in allen Nennweiten.



Mai 2006 Information 4.06

### "ALL-ROUNDER"

Für besonders aggressive oder empfindliche Medien sind alle ERV bis zur Nennweite DN 300 auch mit einer zusätzlichen Teflonauskleidung lieferbar (Bestellnummer ERV-TA).

Nahtlose Konstruktion aus virginalem PTFE, mit Dichtbunden. Zulässiger Betriebsdruck 6 bar. Ab DN 50 kann diese Type für den Vakuumbetrieb auch mit einem Teflonstützring versehen werden (Bestellnummer ERV-TAS).

### **EDELSTAHLFLANSCHE**

Bis zur Nennweite 200 bevorraten wir für unsere Kunden nun auch Edelstahl-Ohrenflansche für Rohrverbinder *mit Zugstangen*.

Weiterhin ab Lager erhältlich sind natürlich auch runde ERV-Edelstahlflansche bis DN 300. Sie sind gebohrt gemäß DIN PN 16 (ab DN 200: PN 10) und aus Werkstoff 1.4571.



### VARIANTEN-REICHTUM

Wussten Sie schon, wie viele Flanschtypen und -materialien wir liefern können? Ehrlich gesagt, kommen wir selbst mit dem Zählen kaum noch nach:

Feuerverzinkt nach DIN, galvanisch verzinkt gemäß BS 10 E oder JIS 16K, aus Bronze nach VG 95959-1, Edelstahl entsprechend ASA 150 lbs, nach TW-Norm DIN 28460 aus Pressaluminium - dies sind nur einige Beispiele, die wir in den wichtigsten Anschlussmaßen **ab Lager** führen.

Die Lieferstärke von ELAFLEX macht aber auch die zügige Lieferung von Spezialausführungen aus - z.B. rilsanisierte Flansche, oder Flansche nach Kundenzeichnung.



## DRUCKGERÄTE-RICHTLINIE

ERV Gummikompensatoren unterliegen in Abhängigkeit ihrer Größe, des erwarteten Betriebsdruckes sowie des Durchflussmediums der europäischen Druckgeräterichtlinie 97/23/EG.

ELAFLEX wurde vom Germanischen Lloyd zertifiziert, und kommt als Hersteller den jeweiligen Anforderungen der verschiedenen Kategorien nach. Nach dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul E1 werden gegebenenfalls Druckprüfungen durchgeführt, die Artikel mit einem Prüfstempel versehen und entsprechende Zeugnisse beigestellt.

Detaillierte Informationen siehe Katalogseite 497. Konformitätserklärungen können unter www.elalex.de/zertifikate.asp im Internet abgerufen werden.



### **ERV-WEISSRING**

Eine Änderung im Herstellungsverfahren unserer Rohrverbinder der Type Weissring hat zu einer Verbesserung aller technologischen Werte (Dehnung, Festigkeit) geführt, um den gestiegenen Anforderungen z.B. in der Getränkeindustrie zu genügen.

ERV-W ist lieferbar in allen Größen, DN 25-1000. Geeignet für Lebensmittel, auch öl- und fetthaltig, bis 80° C (kurzzeitig bis 100° C).

# 1-1.651 795.6cm | p) / p-1076.

### HOHE LEBENSERWARTUNG

Ein Langzeit-Praxistest hat im wesentlichen die Lebenserwartungskurven für Rotring- und ROTEX-Rohrverbinder bestätigt. Insbesondere unser Heizungskompensator ROTEX hat seine hervorragende Temperaturbeständigkeit unter Beweis gestellt.

Nach 12-jähriger Einsatzdauer in einer Heizungsanlage bei 90° C waren ROTEX-Kompensatoren noch absolut elastisch und erreichten einen Berstdruck von über 50 bar. Im frischen Zustand liegt der Berstdruck bei bis zu 90 bar.

Das nebenstehende Bild zeigt ROTEX in einem anderen Anwendungsbeispiel (Kühlwasserkreislauf einer Anlage, Dauertemperatur 90° C).



### BUNDESWEHR-ZULASSUNG

ELAFLEX hat im Juni 2005 erfolgreich ein Bundeswehraudit zur Zulassungsverlängerung absolviert. ELAFLEX erhielt die Zulassung nach AQAP 4 bereits 1985 und ist nach wie vor alleiniger zertifizierter Hersteller von Balgkompensatoren nach VG 95958/59.

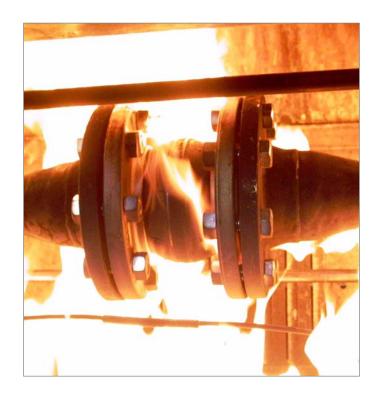


### FLAMMFESTE KOMPENSATOREN

Die von den Schiffs-Klassifikationsgesellschaften aufgestellten aktuellen Testkriterien erfordern neue Prüfungen von Kompensatoren für den Einsatz in Maschinenräumen.

Unsere Gelbstahl-Rohrverbinder haben kürzlich alle notwendigen Prüfungen erfolgreich absolviert, d.h. Flammbeständigkeitsversuche bei 800° C für 30 Minuten gemäß EN ISO 15540/41, Hydraulik-Druck-Impulsprüfungen nach EN ISO 6803, Berstdruckversuche, sowie einen Ausdauertest mit einer Million lateralen Lastwechseln. Ferner sind unsere Gelbstahl-Rohrverbinder zugelassen gemäß "Marine Equipment Directive" (M.E.D.) nach den Anforderungen der International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS).

Alle Zulassungen finden Sie unter www.elaflex.de/zertifikate/index.asp.



### MAßSTAB BEI DER KENNZEICHNUNG

Die von ELAFLEX in den 1960er Jahren eingeführten verschiedenen Farbmarkierungen zur leichten Identifizierung der unterschiedlichen Gummiqualitäten sind von zahlreichen anderen Herstellern übernommen worden.

Mittlerweile wird aber leider auch die Art der Kennzeichnung, in Form eines umlaufenden Ringes, kopiert. Wir weisen darauf hin, dass z. B. nicht überall ein treibstoffbeständiger Gummi "drin ist", wo ein gelber Ring "drauf ist".

### QUALITÄT MADE IN GERMANY

Alle Bälge für die ELAFLEX-Gummikompensatoren werden weiterhin ausnahmslos von Contitech in Hannover produziert.

Damit ist ELAFLEX der einzige Lieferant, der ausschließlich in Deutschland hergestellte Gummikompensatoren verkauft.

Lieferung aus einer Quelle, seit mehr als 40 Jahren: Das bedeutet, unsere Kunden können sich auf immer gleichbleibende, höchste Qualität verlassen.

### **ERV-VITEX**

Dieser neue Typ mit Viton-Innengummi ist für eine Vielzahl von Chemikalien geeignet. Durch seine hohe Aromatenbeständigkeit empfiehlt sich der Einsatz insbesondere für Benzol, Xylol, Toluol oder Kraftstoffe mit einem Aromatenanteil von mehr als 50%, bei denen die Beständigkeit des Gelbring-Kompensators nicht mehr ausreicht.

Auf der Achema 2006 stellen wir diesen neuen Typ vor. Ihre Meinung ist gefragt!

### WOHLVERDIENTER RUHESTAND

Nach 44-jähriger Firmenzugehörigkeit haben wir unseren langjährigen Verkaufsleiter und Prokuristen, Herrn Jürgen Hess, in den Ruhestand verabschiedet.

Herr Hess war seit dem Beginn der Kompensatorenproduktion federführend für ELAFLEX tätig.

Seine erfolgreiche und engagierte Arbeit wird fortgesetzt. Mit sofortiger Wirkung werden die Herren Tobias Cienia und Peter Schümann, der am 1. Februar 2006 in die ELAFLEX - Gummi Ehlers eingetreten ist, die gemeinsame Leitung unserer Abteilung Rohrverbinder (ERV) übernehmen.







